



ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° GIUGNO 2014 AL 30 GIUGNO 2014
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE JUGN^o DEL 2014 AI 30 DE JUGN DEL 2014

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	OGGETTO ARGOMENT
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	17	12 giugno 2014 <i>12 de jugn del 2014</i>	Iniziativa Estate Ragazzi 2014. Affidò alla A.S.D. Dolomitica Nuoto C.T.T. di Predazzo della giornata di giochi e sport. Scomenzadiva Istà per i Bec 2014. Encèria a la A.S.D. Dolomitica Nuoto C.T.T. de Pardac de l'endrez de la giornèda de jeghes e sport.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	18	17 giugno 2014 <i>17 de jugn del 2014</i>	Stipulazione con ITAS Mutua Assicurazioni – Agenzia 025 di Predazzo di una polizza infortuni per iscritti all'iniziativa Estate Ragazzi 2014. Sotscriver co la ITAS Mutua Assicurazioni – Agenzia 025 de Pardac n contrat de arsegurazion contra i azidenc per i bec enscinné a la scomenzadiva Istà per i bec 2014.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	19	18 giugno 2014 <i>18 de jugn del 2014</i>	Impegno di spesa relativo alla proroga dal 30.06.2010 al 31.10.2014 delle polizze assicurative del Comune in adesione alle convenzioni sottoscritte tra il Consorzio dei Comuni Trentini S.c.a.r.l. ed ITAS Mutua Assicurazioni SpA. <i>Empegn de speisa en cont del sperlongiament dai 30.06.2010 ai 31.10.2014 di contrac de arsegurazion del comun en adejion a la convenzions sottoscrìtes anter l Consorzio di comuns Trentins S.c.a.r.l. e ITAS Mutua Assicurazioni SpA.</i>

SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVJES TECNICS DE COMUN</i>	20	17 giugno 2014 <i>17 de jugn del 2014</i>	Affido, a trattativa privata diretta, alla Ditta Lorenz Alessandro & C. s.n.c. di Pozza di Fassa dei lavori di sfalcio dell'erba ai lati della pista ciclabile e di varie passeggiate nel territorio comunale. <i>Ge dèr sù, tras trattativa privata diretta, a la Firma Lorenz Alessandro & C. s.n.c. de Poza la encèria de seèr enlongiàjù la strèda da jir co la rodes e enlongiàjù dotrei promenades sul tegnir de Commun.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVJES TECNICS DE COMUN</i>	21	25 giugno 2014 <i>25 de jugn del 2014</i>	Incarico alla Ditta Chiochetti Luigi S.r.l. di Moena del servizio di raccolta e smaltimento dei rifiuti provenienti dal mercato settimanale estivo 2014. <i>Ge dèr sù la encèria a la Firma Chiochetti Luigi S.r.l. de Moena del servije de la regoeta e de la desgoria del refudam lascia la di del marcià fora per la setemèna endèna la sàjon da d'istà 2014.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVJES TECNICS DE COMUN</i>	22	27 giugno 2014 <i>27 de jugn del 2014</i>	Impegno di spesa per la pubblicazione sul quotidiano "Corriere del Trentino" dell'avviso di avvio formazione di variante al Piano Regolatore Generale del Comune di Pozza di Fassa per il Patrimonio Edilizio Montano <i>Empegn de speisa per publicher sul folio "Corriere del Trentino" l'avis che se à scomenzà a meter jù la variantia tel Pian Regolaror Generel del comun de Poza per l Patrimonte de frabrica da mont.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVJES TECNICS DE COMUN</i>	23	27 giugno 2014 <i>27 de jugn del 2014</i>	Affido alla Ditta Bernard Giancarlo di Pozza di Fassa di vari lavori di tinteggiatura presso la Scuola Elementare di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù a la firma Bernard Giancarlo de Poza la encèria de sbimchejèr alò da la Scuola populèra de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	64	3 giugno 2014 <i>3 de jugn del 2014</i>	Impegno di spesa e liquidazione per la partecipazione dei dipendenti comunali Sig. Martin Bernard e Sig.ra Enrica Lazzer alla giornata di studio dal titolo "La disciplina ed il controllo delle attività commerciali nella Provincia di Trento." organizzato da Maggiori S.p.a. <i>Empegn de speisa e liquidazion qjache i dependenc de comun, segnor Martin Bernard e segnora Enrica Lazzer i à tout pèr a la giornèda de studie "La disciplina ed il controllo delle attività commerciali nella provincia di Trento" entrezèda da la Maggiolo S.p.a.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	65	3 giugno 2014 <i>3 de jugn del 2014</i>	Affido all'Impresa Walec S.r.l. di Fivavé (TN) dei lavori di asfaltatura della strada comunale de Sora Vac in C.C. Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù a la firma Walec s.r.l. de Fivavé (TN) la encèria de meter jù l'asfalt su la strèda de comun sora Vac tel C.C. Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	66	4 giugno 2014 <i>4 de jugn del 2014</i>	Conferimento al Sig. Luca Piaz della Ditta Onoranze e Trasporti Funebri Fassa di Luca Piaz & C. s.n.c. con sede a Moena (TN) dell'incarico di assistenza e di supervisione durante l'espletamento del servizio di "Resumazione e recupero del cimitero comunale di Pera di Fassa. Terzo campo – Interventi 4A 1B 2B 3B 4B - Anno 2014". <i>Ge dèr sù al segnor Luca Piaz de la firma Onoranze e Trasporti Funebri Fassa di Luca Piaz & C. che à la senta a Moena (TN) la encèria de l'assistenza e de la sorvèrda endèna che vegn meit en esser l</i>

			<i>servije pervedù per “Sciavèr sù la fosses e meter a post la cortina de comun de Pera. Terz ciamp de sepoltura – Intervenc 4A 1B 2B 3B 4B – An 2014”</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	67	4 giugno 2014 4 de jugn del 2014	Assunzione con il Consorzio BIM Adige di Trento di un mutuo di Euro 230.000,00 destinato al parziale finanziamento degli “Interventi volti alla qualificazione di spazi urbani storici caratterizzati da particolare valenza storico-architettonica: secondo stralcio (intervento 1 e 2)”. <i>Tor sù col Consorzio Bim Adige de Trent n mutuo de Euro 230.000,00 destinà al finanziament per na pèrt di “Intervenc ouc a la califfication de lesc urbans storics caracterisé da n gran valor dal pont de veduda storich – architettonich: seconda pèrt (intervent 1 e 2)”;</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	68	4 giugno 2014 4 de jugn del 2014	Assunzione con la Cassa Rurale Val di Fassa e Agordino – Banca di Credito Cooperativo di un mutuo a tasso variabile di Euro 161.093,99 destinato al parziale finanziamento degli “Interventi volti alla qualificazione di spazi urbani storici caratterizzati da particolare valenza storico-architettonica: secondo stralcio (intervento 1 e 2)” <i>Tor sù co la Cassa Rurale Val di Fassa e Agordino – Banca di Credito Cooperativo n mutuo col tas che muda de Euro 161.093,99 destinà al finanziament per na pèrt di “Intervenc ouc a la califfication de lesc urbans storics caracterisé da n gran valor dal pont de veduda storich – architettonich: seconda pèrt (intervent 1 e 2);</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	69	9 giugno 2014 9 de jugn del 2014	Incarico alla ditta Eco Fly di S.r.l. di Borno (BS) dell’esumazione straordinaria di alcune salme su richiesta di privati in occasione del servizio di “Riesumazione e recupero del cimitero comunale di Pera di Fassa. Terzo campo – Interventi 4A 1B 2B 3B 4B - Anno 2014” <i>Ge der sù la encèria a la firma Eco Fly S.r.l. de Borno (BS) de sciavèr sù la fosses aldò de na domanda straordenèra portèda dant da privac. en ocagion del servije pervedù per “Sciavèr sù la fosses e meter a post la cortina de comun de Pera. Terz ciamp de sepoltura – Intervenc 4A 1B 2B 3B 4B – An 2014”</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	70	12 giugno 2014 12 de jugn del 2014	Presca d'atto delle volontarie dimissioni della dipendente sig.ra Laura Minniti dal posto a tempo determinato e a tempo parziale in qualità di Assistente amministrativo – Cat. C, livello base, 1^ posizione retribuitiva – presso l'Ufficio Segreteria, con decorrenza dal 1° luglio 2014. <i>Tor at de la demissions volontères de la dependenta signora Laura Minniti dal post a temp determinà e a temp smendrà co la califfica de Assistentia amministrativa – Cat. C. livel de basa. La posizion de retribuizion – le l'ofize de cancelaria. con fazon da l'1.07.2014.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	71	16 giugno 2014 16 de jugn del 2014	Acquisto da Gruppo Giovannini S.R.L. di Verona per la nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari di Pozza di Fassa. <i>Compres dal Grop Giovannini S.R.L. de Verona per la caserma neva di studafech volontères de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	72	16 giugno 2014 16 de jugn del 2014	Liquidazione ai Signori Ciccioli Rachele e Magnani Marco del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 9 dicembre 2013 al 5 aprile 2014. <i>Liquidazion ai segnores Ciccioli Rachele e Magnani Marco del tratament de fin de luvieres calcolà per l trait de temp dai 9 de december del 2013 enscin ai 5 de oril del 2014.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLEMENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	73	16 giugno 2014 16 de jujn del 2014	Liquidazione al Sig. Ganz Stefano del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 1° dicembre 2013 al 30 aprile 2014. <i>Liquidazion al signor Ganz Stefano del traitement de fin de lurieres calcula per l trat de temp da l'1.12.2013 ai 30.04.2014.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLEMENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	74	16 giugno 2014 16 de jujn del 2014	Autorizzazione a un dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa a prestare lavoro straordinario oltre le ore già autorizzate con precedente determinazione n. 213/2013. <i>Autorisèr n dependent de ruolo del comun de Poza a fer lurier straordenèr en più che la ores jà autorisèdes co la determinazion n. 213/2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLEMENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	75	19 giugno 2014 19 de jujn del 2014	Affido all'Impresa Euro luce S.r.l. di Soraga (TN) dei lavori di montaggio di corpi illuminanti presso la nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari di Pozza di Fassa in loc. Vac. <i>Ge dèr sù a la firma Euro luce S.r.l. de Soraga (TN) la encèria de meter jù pèi da la lum aló da la caserma neva di studafech volontères de Poza a Vac.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLEMENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	76	22 maggio 2014 22 de mè del 2014	“Lavori di sostituzione delle condotte dell'acquedotto potabile comunale di Pozza di Fassa nelle frazioni Ronch e Moncion ed il completamento della rete acque bianche e nere nell'ambito degli interventi di qualificazione spazi urbani storici”. Presa d'atto della comunicazione di prestazioni di nolo a caldo di importo inferiore al 2% dei lavori affidati. <i>“Lurieres pervechui per mudèr fora la tubazzions del bosserlati de comun de l'èga da beiver de Poza te la frazions de Ronch e de Moncion, e per fenir la rei de la èga biances e pazes delate di intervenc de califficazion di lesc urbans storicis”. Tor at de la comunicazion de lurieres con contrac (fit più personal) per na zifra menbra che 2% di lurieres dac sù.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLEMENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	77	20 giugno 2014 20 de jujn del 2014	Affido, alla Ditta Vinante Riccardo di Masi di Cavalese, dei lavori di sistemazione di barriera di sicurezza stradale misto metallo legno con passamano sulla strada comunale per la Val San Nicolò. <i>Ge dèr sù a la firma Vinante Riccardo de Masi de Ciavaleis, la encèria di lurieres pervechui per meter apost la protezzions de metèl e de legn con soravia n passaman, loghèdes su la strèda de comun che mena ta la mont de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLEMENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	78	23 giugno 2014 23 de jujn del 2014	Affido all'Impresa Rasom Wood Technology Srl di Pozza di Fassa (TN) della fornitura del materiale per sostituzione della recinzione lungo l'argine sinistro del torrente Avisio e del torrente San Nicolò nel centro del Comune di Pozza di Fassa, dal “pont de Meida” al parco di Pozza con contestuale affido all'Impresa Falegnameria - Carpenteria Tacchetto s.n.c. di Pezzei Roberto e C. di Pozza di Fassa (TN) dei lavori di rimozione della vecchia recinzione in acciaio e montaggio della nuova. <i>Ge dèr su a la Firma Rasom Wood Technology Srl de Poza (TN) la encèria de la compra del materièl per mudèr fora la sief en esser enlongiajù la Vèisc, da la man a cencia, e l ruf de Sen Nicolò tel zenter de Poza, dal “Pont de Meida” enscin al parch de Poza, e tel medemo temp ge dèr sù a la firma boteiga da tistler – marangon Tacchetto s.n.c. di Pezzei Roberto e C. de Poza (TN) la encèria de tor demez la sief veia de acèl e de loghèr jù chela neva.</i>
SEGRETARIO COMUNALE	79	23 maggio 2014 23 de jujn del 2014	Preso d'atto della rinuncia della Sig.ra Susanna Luppi all'assunzione in qualità di Assistenti Educatori stagionali – Cat. C, livello base, 1° posizione retributiva – per l'iniziativa “Estate Ragazzi 2014”.

SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT			<i>Tor at che la segnora Susanna Luppi à renunzià a vegnir touta sù desche Assistenta Educatora per la saison – Cat. C. livel de basa la posizion de retribuzion – per la scomenzadiva “Istà per i bec 2014”.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	80	23 giugno 2014 23 de jujn del 2014	Affido alla Ditta Sodi Scientifica S.p.A. di Calenzano (FI) delle operazioni di manutenzione e revisione apparecchiatura AutoveloX 104/C2. <i>Ge der sù a la firma Sodi Scientifica S.p.A. de Calenzano (FI) la encèria de la operations pervedudes per la manutenzion e la revijon di èrc AutoveloX 104/C2.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	81	23 giugno 2014 23 de jujn del 2014	Affido all'Impresa Lorenz Alessandro & C. s.n.c. di Pozza di Fassa (TN) dei lavori di sistemazione della “strada passeggiata” lungo il torrente Avisio, dalla Loc. Grave fino al confine con il Comune di Mazzin con contestuale affido all'Impresa S.E.V.I.S. S.R.L. di Moena (TN) della fornitura di legante vagliato per i medesimi lavori. <i>Ge der sù a la firma Lorenz Alessandro & C. s.n.c. de Poza (TN) la encèria di lurieres pervedui per comeder la promenada enlongiajù la Veisc, a scomenzèr da Greve enscin al confn col comun de Mazin, e tel medemo temp ge der sù a la firma S.E.V.I.S. S.R.L. de Moena (TN) la encèria de la compra de giarin lurà, tout en considèrazion per chisc lurieres.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	82	23 giugno 2014 23 de jujn del 2014	Affido, alle Ditte Lorenz Alessandro & C. s.n.c. e Detomas Gabriele entrambe con sede a Pozza di Fassa, dei lavori e della fornitura di materiale per la sistemazione della strada Val Monzoni in C.C. Pozza. <i>Ge der sù a la firmes Lorenz Alessandro & C. s.n.c. e Detomas Gabriele, duta does da Poza, la encèria di lurieres e de la compra de materièl per meter a post la strada che mena tai Munciongn tel C.C. Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	83	25 giugno 2014 25 de jujn del 2014	Assunzione della Sig. Loretta Dagostin in qualità di Assistente Educatore stagionale – Cat. C, livello base, 1^ posizione retributiva – per l'iniziativa “Estate Ragazzi 2014” <i>Tor sù la segnora Loretta Dagostin desche assistenta Educatora per la saison – cat. C. livel de basa la posizion de retribuzion – per la scomenzadiva “Istà per i bec 2014”</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	84	25 giugno 2014 25 de jujn del 2014	Affido all'Impresa Detomas Gabriele con sede a Pozza di Fassa (TN) dei lavori di sistemazione “strada Lausel” in C.C. Pozza di Fassa. <i>Ge der sù a la firma Detomas Gabriele de Poza (TN) la encèria di lurieres per meter a post “strada Lausel” tel C.C. Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETER DE COMUN SUPLENT	85	25 giugno 2014 25 de jujn del 2014	Modifica per la stagione estiva dell'orario settimanale di servizio di un operaio comunale. <i>Mudèr per la saison da d'istà l'orarie de servije de la setemèna de n lurierant de comun.</i>

SERVIZIO TRIBUTTI E TARIFFE SERVIZI TRIBUTT TARIFFE	7	25 giugno 2014 25 de jugn del 2014	Approvazione ruolo ordinario per la riscossione della tariffa per lo smaltimento dei rifiuti provenienti dal mercato estivo anno 2013. Approvazione del ruolo ordenèr per l scodiment de la tariffa per la desgoria del refudam che vegn cà dal marcià per l'istà del 2013.
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIZI DI CONC E AFFARI FINANZIERI	14	17 giugno 2014 17 de jugn del 2014	Liquidazione delle spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo corrente dal 01.04.2014 al 31.05.2014. Liquidazion de la speises paèdes da l'Econom de comun tel trai de temp da l'1.04.2014 ai 31.05.2014.

Pubblicato all'albo comunale il 14 luglio 2014.

Tachèda fora su l'albo de comun ai 14 de messèl del 2014.

Prot. n. 6938 di data 14 luglio 2014/ dai 14 de messèl del 2014



IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L. SECRÈTÈR DE COMUN SUPPL.
dot.ssa Chiara Luchini

